



## Limitezeiten, Reuegelder / Temps limites, pénalités financières

### KURZBAHN-SCHWEIZERMEISTERSCHAFT / CHAMPIONNAT SUISSE «PETIT BASSIN» (25 m)

### 2012

Wettkampf	Herren	Damen	Épreuve	Messieurs	Dames
50m Freistil / libre	0:25.16	0:28.67	50m Brust / brasse	0:32.70	0:37.49
100m Freistil / libre	0:54.76	1:01.81	100m Brust / brasse	1:10.78	1:20.27
200m Freistil / libre	2:00.73	2:14.50	200m Brust / brasse	2:37.01	2:53.00
400m Freistil / libre	04:19.50	04:44.64			
800m Freistil / libre	---	9:57.50	50m Delfin / dauphin	0:27.92	0:31.88
1500m Freistil / libre	17:47.53	---	100m Delfin / dauphin	1:01.47	1:10.10
			200m Delfin / dauphin	2:22.40	2:39.22
50m Rücken / dos	0:29.92	0:33.67			
100m Rücken / dos	1:03.60	1:11.10	100m Lagen / 4-nages	1:03.86	1:12.24
200m Rücken / dos	2:18.53	2:33.42	200m Lagen / 4-nages	2:17.64	2:33.13
			400m Lagen / 4-nages	4:59.11	5:28.07

#### Limitezeiten, Reuegelder -- Festlegung der Direktion Schwimmen gestützt auf Art. 7.6 WR-SW

Reuegelder sind unabhängig von weiteren reglementarischen Massnahmen in folgenden Fällen geschuldet (kumulativ):

- Nicht Erreichen der Limitezeit in einem Vorlauf oder bei Klassierung nach Zeit, unabhängig von einer allfälligen Disqualifikation (ein- bis dreifaches Meldegeld, je nach Überschreiten der Limitezeit).
- Nicht Erreichen der Limitezeit in einem Final, unabhängig von einer allfälligen Disqualifikation (ein- bis dreifaches Meldegeld, je nach Überschreiten der Limitezeit).
- Aufgabe nach erfolgtem Start (dreifaches Meldegeld).
- Ausschluss als Folge von Verstössen gegen die Fairness (dreifaches Meldegeld).
- Unrichtige oder unvollständige Angaben in der Meldung, insbesondere auch bezüglich der Richtzeiten für Staffeln und für Einzelwettkämpfe mit einem Hauptlauf (dreifaches Meldegeld).
- Nichtteilnahme an einem Vorlauf ohne termingerechte Abmeldung (einfaches Meldegeld).
- Nichtteilnahme an einem Wettkampf mit Klassierung nach Zeit nach erfolgter Teilnahmebestätigung oder an einem Endlauf (dreifaches Meldegeld).
- Verspätetes Antreten zur Siegerehrung oder Nichterscheinen ohne Dispens des Schiedsrichters (dreifaches Meldegeld).

Wer aus technischen Gründen disqualifiziert wird, hat kein Reuegeld zu bezahlen, sofern er die Limitezeit erreicht hat.

Behinderte, welche von Plusport in eine Behindertenkategorie eingeteilt sind, bezahlen kein Reuegeld. Voraussetzung ist, dass die entsprechende Bestätigung dem Schiedsrichter vor der Mannschaftsführersitzung vorgewiesen und der Name auf dem Schiedsrichterrapport vermerkt wird.

#### Temps limites, pénalités financières -- Décision de la direction de natation selon art. 7.6 RC-SW

Indépendamment d'autres mesures réglementaires, un nageur se verra pénalisé financièrement (cumul possible):

- s'il ne réalise pas le temps limite en éliminatoire ou dans une épreuves avec classement au temps, compte non tenu d'une éventuelle disqualification (1 à 3 fois le montant des frais d'inscription selon l'importance du dépassement du temps limite);
- s'il ne réalise pas le temps limite en finale, compte non tenu d'une éventuelle disqualification (1 à 3 fois le montant des frais d'inscription selon l'importance du dépassement du temps limite);
- s'il abandonne après un départ valable (3 fois les frais d'inscription);
- s'il est exclu par le juge arbitre pour comportement antisportif (3 fois les frais d'inscription);
- s'il a fourni des indications fausses ou incomplètes lors de l'inscription, particulièrement aussi par rapport aux temps d'inscription des relais ou des courses individuelles avec classement au temps (3 fois les frais d'inscription);
- s'il est absent au départ d'une éliminatoire sans retrait formulé dans les délais impartis (1 fois le montant d'inscription);
- s'il renonce à participer à une épreuve avec classement au temps ou à une finale alors qu'une confirmation formelle de participation avait été préalablement donnée (3 fois les frais d'inscription);
- s'il ne se présente qu'en retard ou pas du tout à la cérémonie protocolaire sans dispense du juge arbitre (3 fois les frais d'inscription).

Un concurrent disqualifié pour des raisons techniques alors qu'il a réalisé le temps limite requis est exonéré de la pénalité financière.

Les athlètes handicapés qui sont répartis dans une catégorie handicap par Plusport ne paient pas de pénalité financière. Pour cela, la confirmation correspondante doit être présentée au juge-arbitre avant la séance des chefs d'équipe et leur nom doit figurer sur le rapport du juge-arbitre.

Das einfache Reuegeld beträgt CHF 12.-- / La pénalité financière simple est CHF 12.--.

Die Abstufung der Reuegelder beträgt bei Wettkämpfen über: 50m: 0.75" 100m: 1.50" 200m: 2.50"  
 L'échelle des pénalités financières est pour les épreuves de: 400m: 4.50" 800m: 7.50" 1500m: 12.50"



Schweiz.  
 Schwimmverband  
 Haus des Sports  
 Postfach 606  
 3000 Bern 22

Tel. 031 359 72 72  
 Fax 031 359 72 79

admin@fsn.ch  
 swim@fsn.ch  
 synchro@fsn.ch  
 diving@fsn.ch  
 waterpolo@fsn.ch

www.fsn.ch

MWST-Nr. 470 568

